



WALZEHUUSER GMAANDSZYTIG | KRISCHTMONET 2025 | 245. UUSGOB

Erste Hauptübung mit Zug Nord

Am 25. Oktober wohnten rund hundert Zuschauende der Hauptübung der Regionalen Feuerwehr Vorderland in Heiden bei. Angenommen wurde eine Rauchentwicklung im 2. Stock des ehemaligen Spitalgebäudes. Es galt bei strömendem Regen zu retten, zu löschen, und der Zug Nord schützte das Betreuungs-Zentrum. Bilder: Isabelle Kürsteiner und zVg

ISABELLE KÜRSTEINER • Bereits am Morgen um 10 Uhr begann die Hauptübung für die zwanzig Rettlinge. Sie wurden von der Gruppe des Jugendrotkreuzes EMSI Notfalldarstellung, Lindau, unter der Leitung von Johannes Grundmann geschminkt und instruiert, wie sie sich mit ihren Blutungen, Atembeschwerden, ihrer Panik oder schwersten Verbrennungen verhalten sollten. Um 14.14 Uhr ging der Alarm an die Mitglieder der Regionalen Feuerwehr Vorderland raus. Einsatzleiter Hpm. Markus Spichtig erhielt die Meldung einer Rauchentwicklung im 2. Obergeschoss des MAiH. Premiere hatte dabei der Einsatz einer Drohne, die zu einem grösseren Überblick verhelfen konnte. Nach der Übung attestierten zwei Gastfeuerwehrmänner aus St. Margrethen Markus Spichtig – er wurde am Abend nach 22 Jahren Dienst herzlich verabschiedet - eine saubere und ruhig geführte Leitung. Bei gutem Arbeiten war die Länge des Gebäudes unterschätzt worden, sodass nochmals Schlauch nachgeführt werden musste. Die Rettung erfolgte zwischen 18 bis 40 Minuten und war erfüllt. Nach verschiedenen Tipps wurde die Hauptübung mit einem grossen Dank an Kanton, Gemeinden, Gesamteinsatzleitung der Kantonspolizei

- 01 Titelgschicht
- 03 Gmaand
- 10 Veschides
- 12 Verein
- 16 Kirche
- 18 Neus us de Gmaand

unter Roman Pachler sowie des Rettungsdienstes 144 und des ganzen Corps der Regionalen Feuerwehr Vorderland beendet. Weiter ging es im Depot Heiden, wo die offizielle Einweihung der Autodrehleiter stattfand.

AUTODREHLEITER WAR IM EINSATZ

Kommandant Maj. Daniel Stämpfli begrüsste die zahlreichen Gäste und Feuerwehrmitglieder im Depot Heiden. Felix Danuser, Gebietsverkaufsleiter der Firma Rosenbauer, freute sich, dass die Firma Mercedes Benz Econic die Autodrehleiter ausliefern durfte. Das Spezialauto ist gegenüber dem Hubretter schneller und es kommt mit Neigungen besser zurecht. Feuerwehrkommissionspräsident Gino Pauletti dankte allen für die super Übung. Es sei beruhigend, wie gut gearbeitet worden sei, in der Hoffnung, dass es den Ernsteinsatz nie brauche, wenn aber doch, im Wissen, dass es dann funktioniere. Das grosse Anliegen, dass die Autodrehleiter dem Verband gehöre, habe sich erfüllt. Auch dank der Assekuranz. «Es ist ein grosser Schritt in die Zukunft», endete Pauletti und dankte den Verbandsgemeinden für die Unterstützung.









ERSTMALS MIT ZUG NORD (WALZENHAUSEN)

Die Feuerwehr Vorderland ist fest in der Region verankert und kennt die spezifischen Herausforderungen der Gemeinden Heiden, Grub AR, Eggersriet, Grub SG, Wolfhalden und neu Walzenhausen. Erstmals war an der Hauptübung nach der Fusion der Zug Nord vom Depot Nord, sprich Walzenhausen, mit dabei.

Zugführer des Zugs Nord ist nach dem Zusammenschluss Cedric Schläpfer, zuvor in Walzenhausen Kommandant. Seit dem Zusammenschluss hat sich die Alarmorganisation verändert. Ausserdem werden die Schutzanzüge der Feuerwehrleute nicht mehr zuhause aufbewahrt, neu sind sie im Depot Nord untergebracht. In Heiden galt es für den Zug Nord das Betreuungs-Zentrum zu schützen und somit die Ausbreitung des Brandes zu verhindern. Als Zugführer fällt einige Arbeit, zum Beispiel die Administration weg. Sie wird regional erledigt. Und zum Schluss, mit der neuen Autodrehleiter wurde auch schon in Walzenhausen trainiert. Als Nächstes steht die Anschaffung eines Rüstwagens für das Depot Nord auf dem Programm.



DER GEMEINDERAT INFORMIERT

Der Winter kann kommen | Die anstehenden Reparaturkosten des alten Schneepflugs stehen in einem fragwürdigen Verhältnis zur verbleibenden Lebensdauer des Fahrzeugs. Im Voranschlag 2025 sind CHF 60 000. – für die Ersatzbeschaffung eingestellt. Die Gemeinde schaute sich schon seit längerer Zeit nach einer geeigneten Occasion um. Das neue Gefährt ermöglicht die Weiterverwendung sämtlicher bestehender Geräte. Das ausrangierte Fahrzeug wurde eingetauscht. Die Nettokosten belaufen sich auf CHF 37 000.-, was deutlich unter dem Budget liegt.





Abstimmungsempfehlungen der Parteien und Gruppierungen aus Walzenhausen zur Abstimmung vom 30. November 2025

Am 30. November 2025 wird über folgende Vorlagen abgestimmt:

Eidgenössische Vorlagen:

- Volksinitiative «Für eine engagierte Schweiz (Service-citoyen-Initiative)»
- Volksinitiative «Für eine soziale Klimapolitik steuerlich gerecht finanziert (Initiative für eine Zukunft)»

Kantonale Vorlage:

- Totalrevision der Kantonsverfassung

Kommunale Vorlage:

- Voranschlag und Steuerfuss 2026

Die Abstimmungsempfehlungen der Parteien und Gruppierungen aus Walzenhausen sind auf der Website der Gemeinde unter www.walzenhausen.ch > Abstimmungen aufgeschaltet.



WALZENHAUSEN

DER GEMEINDERAT INFORMIERT

In Walzenhausen wird gebaut | In Walzenhausen entsteht nach und nach zeitgemässer und bedürfnisgerechter Wohnraum. In den letzten beiden Jahren wurden diverse Wohn- oder Gewerbebauten neu bezogen. Die Gemeinde Walzenhausen gratuliert den Bauherrinnen und

Bauherren. Überreicht wurde den stolzen Besitzern ein Walzenhauser Hirsch, geschnitzt von Köbi Frischknecht aus Wald AR. Das Wappentier aus heimischer Lärche ziert die Eingänge der Liegenschaften.





Haustechnik AG

www.haslerhaustechnikag.ch

Dorf 98 **9428 Walzenhausen** 071 888 17 22

Staatsstrasse 15 **9437 Marbach** 071 777 12 43

Spenglerei / Sanitär Heizungs- und Solartechnik Energieberatung Wasch- und Küchengeräte







DER GEMEINDERAT INFORMIERT

Teamausflug der Gemeindeverwaltung: Ein unvergesslicher Tag auf dem Kronberg | Ende September fand der alljährliche Teamausflug der Gemeindeverwaltung statt, welcher für alle Beteiligten ein besonderes Erlebnis war.

Mit bester Laune begaben wir uns gemeinsam auf den Kronberg, um einen Tag voller Aktivitäten und Teamgeist zu erleben. Der Tag begann mit einem gemütlichen Frühstück inmitten der beeindruckenden Berglandschaft. Auch wenn das Wetter nicht ganz mitspielte, freuten wir uns auf das, was uns erwartete.

Am Nachmittag standen sportliche und akrobatische Herausforderungen an. Beim Klettern konnten wir unsere Teamarbeit unter Beweis stellen und hatten gleichzeitig viel Spass. Jeder konnte sich in unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden versuchen, was zu einigen herausfordernden, aber auch vielen lustigen Momenten und tollen Erfolgen führte.

Zum krönenden Abschluss des Ausflugs trafen wir uns zu einem gemütlichen Apéro, bei dem wir den Tag Revue passieren liessen und in entspannter Atmosphäre miteinander plauderten.

Der Verwaltungsausflug war ein gelungener Tag, der sowohl für viel Spass als auch für Teamgeist sorgte. Wir freuen uns schon jetzt auf die nächsten gemeinsamen Abenteuer im und ausserhalb des Gemeindehauses. Autorin: Lea Zefig, Lernende 3, Lehrjahr







Ihr Spezialist für...

079 452 78 34 info@gloor-bodenbelaege.ch www.bodenleger-rheintal.ch

Bodenbeläge, Insektenschutz, Vorhänge, Spanndecken



Lichterglanz hoch über dem Bodensee

Unser Dorf erstrahlt in der Adventszeit im Weihnachtslicht.

Erleben Sie die strahlende Weihnachtsbeleuchtung bei einem Spaziergang durchs Dorf und entdecken sie die 40 Leuchtkörper, die 6 festlich geschmückten Postautohaltestellen, die beleuchtete Tankstelle und die originellen Adventsfenster, welche zu einem Moment der Ruhe einladen. Vielleicht entscheiden Sie spontan, dass Sie das Postauto zurück nach Hause nehmen. Freuen wir uns auf Begegnungen im leuchtenden Walzenhausen!

VORSCHLÄGE FÜR SPAZIERGÄNGE

Parkplatz Wertstoffsammelstelle

(Parkieren am Abend möglich, Tore freihalten) Stefanie und Jens De Buhr, Almendsberg 1473 Alterswohnheim Almendsberg, Almendsberg 613

Parkplatz Bahnhof

Jacqueline Vecellio, Nord 34 Gemeindeverwaltung, Dorf 84 Schulhaus Dorf, Dorf 69 Angelika Huber, Dorf 96 Pfarrhaus, Dorf 112

Parkplatz Aussichtspunkt Güetli

Schulhaus Güetli, Güetli 181 Anette Schulz, Ruten 1223 Pfarrhaus, Dorf 112

Parkplatz Hasenbrunnen

Postautohaltestelle Hasenbrunnen Richtung Dorf: Tankstelle Hasenbrunnen Richtung Platz: Naturprodukte Kellenberger, Platz 230 Familie Steingruber, Äschi 513 Postautohaltestelle Gaismoos

Parkplatz Schulhaus Bild oder Wilen

Schulhaus Wilen, Wilen 396 Postautohaltestelle Leuchen Schulhaus Bild, Bild 284 Postautohaltestelle Bild

Parkplatz Schwimmbad

Postautohaltestelle Moos Familie Wiesmann, Moos 1152

Parkplatz Vereinslokal Lachen

Postautohaltestelle Lachen Familie Lenggenhager, Bärloch 800



Letzte Postautoverbindungen für eine Fahrt durchs Lichtermeer

Fahrplan gültig bis 14. Dezember 2025 (neuen Fahrplan ab 15. Dezember 2025 beachten)

I			
Lachen	17:37	19:37	
Lachen Moos	17:39	19:39	
Bahnhof ab	17:45	19:45	
Güetli	17:46	19:46	
Hasenbrunnen	17:48	19.48	
Bild	17:50	19:50	
Gaismoos	17:52	19:52	
Unterer Platz	18:56	19.56	
Unterer Platz Hasenbrunnen	18:56 18:56	19.56 19:56	
I			
Hasenbrunnen	18:56	19:56	
Hasenbrunnen Güetli	18:56 18:58	19:56 19:58	
Hasenbrunnen Güetli Bahnhof	18:56 18:58 19:00	19:56 19:58	
Hasenbrunnen Güetli Bahnhof Moos	18:56 18:58 19:00 19:03	19:56 19:58	

7 GMAAND

ME KENNT SI: MITARBEITENDE DER GEMEINDEBETRIEBE WALZENHAUSEN IM PORTRAIT



Erika Geiger, Schulbusfahrerin

Man kennt sie wirklich – ein Grossteil der Walzenhauser Bevölkerung zumindest: Erika Geiger arbeitet schon fast 14 Jahre für die Schule Walzenhausen. Und seit den Herbstferien ist sie die neue Schulbusfahrerin. Bild: Iris Oberle

IRIS OBERLE • Ihr Arbeitsgebiet ist gross: Erika Geiger ist als Hausdienstangestellte für die Sauberkeit von Feuerwehrdepot, Werkhof, Friedhof, EW sowie Evangelisches Pfarrhaus verantwortlich. Diese Arbeiten führt sie zwischen den Schulbusfahrten durch. Zuvor war sie für die Reinigung der Schulhäuser Wilen und Bild zuständig.

NEUE HERAUSFORDERUNG

Als die Schulbusfahrten-Stelle ausgeschrieben war, bewarb sich die gebürtige Obereggerin, ohne zu zögern. Sie erzählt: «Ich suche immer mal wieder neue Herausforderungen. Eine Saison lang sprang ich als Bademeisterin ein. Der Job war herausfordernd, doch merkte ich, dass mich Neues begeistert und weiterbringt. Schon damals ist in mir der Wunsch nach einer anderen oder zusätzlichen Tätigkeit gereift.

Weil ich mich in der Gemeinde, speziell in der Schule, sehr wohl fühle, wollte ich gerne hierbleiben. Die neue Arbeit als Schulbusfahrerin freut mich umso mehr, da mir die Kinder sehr am Herzen liegen. Ich kenne sie alle mit Namen, und wir kommen gut miteinander aus.» Erika Geiger schätzt auch den Kontakt mit den Lehrpersonen, im Team der Hauswartung fühlt sie sich wohl. Die Abwechslung mit Schulbusfahrten und Reinigungsarbeiten ist für sie perfekt.

FAST IHR HALBES LEBEN IN WALZENHAUSEN

Aufgewachsen ist Erika Geiger im benachbarten Oberegg. Seit fast 20 Jahren wohnt die bekennende Innerrhödlerin schon in Walzenhausen; seit zweieinhalb Jahren im Wilen. «Es gefällt mir unheimlich gut hier, und ich habe tolle Vermieter und Nachbarn.» Sie sei sehr gesellig, gehe gerne an Anlässe und Feste und kenne deshalb so viele Leute. In Walzenhausen ist sie verwurzelt.

DIE NATUR UND GESELLIGKEIT ALS HOBBYS

Wenn die neue Schulbusfahrerin frei hat, ist sie gerne draussen: Sie liebt es, mit ihrem Ferienhund «Freya» spazieren zu gehen. Wenn's mal schneller gehen muss, sieht man Erika Geiger oft auf ihrem E-Bike. Auch fürs Jassen und Englischlernen kann sie sich begeistern und schätzt auch dabei die Geselligkeit.

Klassenlager der Oberstufe, Klasse orange, in Losone

Tagebuch von Leonie G., Patricia, Luca, Levina und Michea. Bilder: ZVg

MONTAG

ZVG • Das Klassenlager begann damit, dass wir uns alle am Bahnhof in Rheineck um 8:10 trafen. Klasse gelb und grün waren auch da. Mit dem Zug fuhren wir bis zu unserem Stopp in Arth Goldau und mussten dazwischen auch umsteigen. Am Anfang waren wir noch mit Klasse gelb unterwegs, aber unsere Wege trennten sich dann. In Goldau gingen wir in den Tierpark und bekamen eine Führung. Nach der Führung durch den Tierpark durften wir in Gruppen selber umhergehen und unseren Lunch essen. Nach dem Tierpark ging es weiter mit dem Zug. Am Ende fuhren wir auch noch mit dem Bus und kamen dann an bei unserem Lagerhaus. Dort lernten wir auch Annalina kennen, die mit uns dabei war im Lager. Wir bezogen unsere Zimmer, und die erste Kochgruppe fing schon an, unser Abendessen zu kochen. Es gab Spaghetti. Sie waren wirklich lecker. Nach dem Essen hatten wir noch etwas Zeit und dann wollten wir noch den Film «Die schwarzen Brüder» schauen. Allerdings klappte das nicht so gut, und wir gingen dann um 22 Uhr ins Bett. Ein paar waren müde von der Anreise, andere nicht.

DIENSTAG

Heute wurden wir um 7.45 Uhr geweckt. Anschliessend gab es Frühstück. Das Frühstück war sehr lecker, es gab frisch gebackenes Brot und Zopf. Danach machten wir uns fertig und liefen nach Ascona zum Markt. Es gab viele verschiedene Stände; es gefiel mir sehr. Am Mittag lud uns Herr Englmann zum Döner ein, weil er Geburtstag hatte. Danach gingen wir zum Wasserpark in Locarno. Die drei Rutschen waren cool. Am besten gefiel mir das warme Bad. Als wir nachhause gehen mussten, konnten wir die Bushaltestelle zuerst nicht finden. Bald gab es ein feines Nachtessen. Danach feierten wir noch den Geburtstag von Herrn Englmann.





MITTWOCH

Wir standen früh auf und fuhren mit dem Bus nach Locarno. Von dort stiegen wir ins Postauto Richtung Sonogno. Wir fuhren nicht ganz nach Sonogno, weil wir die letzte Stunde wandern wollten. Im Dorf machten wir Halt in einem Grotto und tranken etwas. Danach besichtigten wir das Dorf und das Museum über das Verzascatal. Bei der Führung lernten wir, wie die Menschen in der Vergangenheit in diesem Tal gelebt und wovon sie sich ernährt hatten. Am Nachmittag fuhren wir mit dem Postauto zurück. Zuhause gab es dann ein leckeres Raclette – mein persönliches Highlight.

DONNERSTAG

Heute Morgen durften wir ausschlafen. Danach fuhren wir mit dem Bus nach Locarno, wo wir in kleinen Gruppen die Stadt erkunden durften. Danach ging es mit dem Kursschiff nach Ascona. Bei schönem Wetter genossen wir die Schifffahrt sehr. Wir besichtigten auch noch Ascona. Von da aus wanderten wir wieder zurück zum Lagerhaus. Zum Abendessen gab es heute die Reste der letzten Tage. Später liefen wir nochmals nach Ascona, um am See zu spazieren und als Lagerabschluss ein Eis zu essen. Es war schon dunkel. Zurück im Lagerhaus gingen wir gleich schlafen. Mein persönliches Highlight war das Pistazien-Eis in Ascona bei Nacht.

FREITAG

Um 7 Uhr standen wir auf und frühstückten. Danach packten wir unsere Koffer, räumten das Lagerhaus auf und putzten die ganze Unterkunft. Später fuhren wir mit dem Zug zurück nach Rheineck. Dort verabschiedeten wir uns voneinander. Es war ein schönes Klassenlager!

9 GMAAND



Gemeindeverwaltung über Weihnachten und Neujahr geschlossen

Die Dienststellen der Gemeindeverwaltung sind über Weihnachten und Neujahr von Montag, 22. Dezember 2025, bis Freitag, 2. Januar 2026, geschlossen. Ab Montag, 5. Januar 2026, gelten die gewohnten Öffnungszeiten.

Bei Bedarf können mit dem jeweiligen Amt auch in dieser Zeit vorgängig Termine vereinbart werden.

Notfallnummern:

Todesfall: 076 533 49 80 Wasserschaden: 079 656 07 78



Christbaumsammlung

Am **Samstag, 10. Januar 2026,** sammelt der Fassdaubenclub Lachen die Christbäume ab 7 Uhr ein. Die Tannen können bei den Kehrichtsammelplätzen deponiert werden.

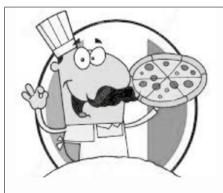


Schwimmbad-Abo mit 10% Ermässigung

Für das Schwimmbad Ledi können Saisonabos 2026 bereits am Weihnachtsmarkt in der MZA gekauft werden.

Dort gibt es 10% Ermässigung!

Ein Saisonabo eignet sich auch bestens als Weihnachtsgeschenk.



GAMBRINUS GAMBRINUS PIZZERIA - PENSION

Pizzeria – Pension GAMBRINUS Marino und Karin De Solda Dorf 65 9428 Walzenhausen Tel. 071 888 06 50 – 079 600 62 36 info@pizzeria-gambrinus.ch www.pizzeria-gambrinus.ch

-	M	litt	ag	sr	ne	n	us
---	---	------	----	----	----	---	----

- À la carte

- Take away

- Gästezimmer

DI geschlossen / 17.30 – 23.00 MI - SA 11.30 – 14.00 / 17.30 – 23.00 SO 11.30 – 14.30 / 16.30 – 21.00 MO ganzer Tag geschlossen

Marino und Karin De Solda freuen sich auf Ihren Besuch

Familien am Limit - dringend Freiwillige gesucht!

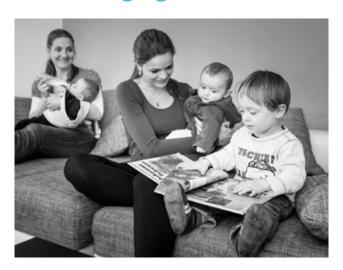
Bei «wellcome», dem Angebot der Kinder- und Jugendhilfe St. Gallen, erfahren Familien in den Kantonen Appenzell und St. Gallen Unterstützung in den ersten Monaten nach der Geburt ihres Kindes. Möglich ist dies nur dank freiwilliger Helferinnen und Helfer. Bilder: ZVg

ZVG • Familie Kehl steht an der Grenze ihrer Belastbarkeit. Bereits während der Schwangerschaft hat das Paar alles darangesetzt, den Alltag mit den lebhaften zweijährigen Zwillingen und die Vorbereitung auf das überraschend dazukommende Geschwisterchen unter einen Hut zu bringen. Die Schwangerschaft war kräftezehrend und Frau Kehl macht sich grosse Sorgen, wie das Leben mit drei kleinen Kindern zu bewältigen sein wird. Unterstützung durch Familie oder Freunde gibt es keine, und der Partner arbeitet Vollzeit. In dieser herausfordernden Situation erfährt Frau Kehl über ihre Hebamme vom Angebot «wellcome» und bekommt mit viel Glück eine der wenigen Freiwilligen vermittelt. Schon beim Kennenlerngespräch mit der Freiwilligen Frau Zemp ist klar: Das ist genau die Hilfe, die Familie Kehl braucht. Von da an kommt Frau Zemp einmal pro Woche vorbei – sie geht mit den Zwillingen auf den Spielplatz, bastelt mit ihnen oder kümmert sich ums Baby, während Frau Kehl eine dringend nötige Ruhepause einlegt. Nun, nach fast sechs Monaten, heisst es Abschied nehmen. Zum Glück wohnen beide Familien in der Nähe und so kann Frau Zemp die weitere Entwicklung der Kinder miterleben. Die Erfahrungen, die sie in dieser Zeit gesammelt hat, bleiben für sie unvergesslich.

«wellcome» ist ein nun bald zehnjähriges Angebot der Kinder- und Jugendhilfe St. Gallen. Die Idee für das «wellcome»-Programm stammt ursprünglich aus Deutschland und wurde vom Team aufgrund des grossen Bedarfs in die Schweiz adaptiert. Das Angebot richtet sich an Familien aus den Kantonen St. Gallen und Appenzell, welche einen oder mehrere Säuglinge im ersten Lebensjahr betreuen. Freiwillige begleiten frischgebackene Eltern über einen Zeitraum von drei bis sechs Monaten – ein- bis zweimal pro Woche für jeweils zwei bis drei Stunden. Die Hilfe ist flexibel und alltagsnah. Ob mit dem Baby spazieren gehen, mit älteren Geschwistern spielen oder einfach ein offenes Ohr für müde Eltern haben - der Einsatz bringt spürbare Entlastung. Der Beitrag für die Familie beträgt maximal 7 Franken pro Stunde. Bei geringem Einkommen kann dieser reduziert werden. Die Einnahmen dienen ausschliesslich zur Deckung der Spesen der Freiwilligen.

Doch: ohne Freiwillige – keine Einsätze! Daher sucht «wellcome» dringend engagierte Menschen aus Walzenhausen, die sich stundenweise für Familien in dieser sensiblen Lebensphase einsetzen möchten.





WAS SIE GEWINNEN

- die Herzen der Kinder und die Dankbarkeit der Eltern
- Einblicke in den Familienalltag verschiedenster Menschen
- fortwährende Unterstützung einer Fachperson, welche die Vermittlung der Einsätze und die Begleitung aller Familien und Freiwilligen organisiert
- regelmässiger Austausch mit anderen Freiwilligen
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Spesenentschädigung
- das Wissen, Sie haben einen Unterschied in einer so wichtigen Zeit gemacht

WAS SIE MITBRINGEN SOLLEN

- Freude, sich für die unterschiedlichsten Familien und ihre Kinder zu engagieren
- Zeit, während der Einsatzdauer mindestens einmal pro Woche eine bis drei Stunden bei der Familie vorbeizuschauen
- Erfahrung mit Kindern und Säuglingen ist von Vorteil

WISSENSWERTES

- Sie entscheiden, ob Sie gerade die Kapazität für einen neuen Einsatz haben
- Sie bestimmen, welche Zeitfenster Ihnen zur Verfügung stehen
- Sie bestimmen den Radius, in welchem Sie Einsätze machen können
- Sie haben kaum administrativen Aufwand

INTERESSIERT?

Dann melden Sie sich gerne bei: Kinder- und Jugendhilfe St. Gallen Standort St. Gallen Patrizia Sutter

Mail: p.sutter@kjh.ch Tel. 071 222 53 53

Sanierung Bushaltestellen Güetli

Das Kantonale Tiefbauamt begann am 10. November mit der Sanierung der Bushaltestelle Güetli, des südlichen Fussgängerübergangs sowie mit den damit verbundenen Anpassungen an der Kantonsstrasse. Bilder: Isabelle Kürsteiner

ZVG • Während der Bauarbeiten wird der Verkehr einspurig geführt und mittels Lichtsignalanlage geregelt. Die westliche Postautohaltestelle in Fahrtrichtung Süden (Berneck) wird vorübergehend verschoben. Dabei sind die Fussgängerverbindungen jederzeit gewährleistet. Die Verkehrsführung und die provisorische Haltestelle wurden entsprechend signalisiert.

Bis Ende Dezember 2025 sollen die Arbeiten abgeschlossen sein. Jedoch abhängig von den Witterungsverhältnissen — etwa bei einem Wintereinbruch — werden die Strassenbauarbeiten im Frühjahr 2026 fortgesetzt. Ausgeführt werden die Bauarbeiten durch die Preisig AG Bauunternehmung.











Kurtaxenerhebung durch die Gemeinde Walzenhausen / Meldepflicht

Die jährliche Erhebung der Kurtaxe als Abgabe für die Tourismusförderung steht an. Das Kurtaxenreglement finden Sie auf der Website der Gemeinde (Verwaltung > Reglemente).

Bitte senden Sie die Anzahl der erfolgten Übernachtungen des Jahres 2025 bis zum **9. Januar 2026** an die Finanzverwaltung (finanzverwaltung@walzenhausen.ar.ch, Tel. 071 886 49 82).

Bei allfälligen Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



Die glorreichen Sieben

Am 31. Oktober traf sich eine siebenköpfige Gruppe ehemaliger Skifreaks im Restaurant Meldegg. Jahrzehntelang waren sie wöchentlich zusammen Ski gefahren. Ein letztes Mal im Jahr 2010. Bilder: Isabelle Kürsteiner, zVg

ISABELLE KÜRSTEINER • Huldi Schreiber motivierte die anderen zu einem Treffen. Nicht mehr alle fahren heute noch Ski. Schlussendlich kamen sieben ehemalige Skifreunde, die im Restaurant Meldegg nach 15 Jahren Pause viel zu erzählen hatten. Nein, zum Skiclub gehörten sie nicht. Aber sie frönten ihrem Sport, zuletzt, so kam bei der Diskussion heraus, in der Lenzerheide. Danach schlief das Ganze ein. Nach dem Mittagessen lud Isabelle Kürsteiner zu einen vergnüglichen virtuellen Dorfrundgang ein. Dabei gab es viele Erinnerungen. So auch vom Skiclub. Denn dieser existierte damals in Walzenhausen zur gleichen Zeit. Er wurde schon 1933 gegründet. Der Skiclub präparierte im Speziellen drei Abfahrten. Die Dorfroute führte vom Sturmbühl (Ortsteil Lachen) vorbei am Bahnhof Walzenhausen zum Ruderbach bei Rheineck. Auf dieser Strecke wurde auch das jährliche Skirennen durchgeführt. Die Zielorte St. Margrethen und Au liessen sich über die Südroute ab der Eggen (Lachen) erreichen. Die Nordroute wiederum führte von der Fromsenrüti ob Zelg (Wolfhalden) nach Rheineck.

BELIEBTE DORFROUTE NACH RUDERBACH

An schneereichen Wochenenden bildeten sich bei der Talstation Ruderbach der Rheineck-Walzenhausen-Bergbahn lange Schlangen mit wartenden Skisportlern und -sportlerinnen. Eine Fahrt kostete 50 Rappen. Die Bahn stand im Dauerbetrieb, Möglichkeiten zum Aufwärmen boten die Restaurants Seilbahn und Gemsli. Den bequemen Aufstieg in Richtung Lachen sicherte das Postauto, das ebenfalls scharenweise Skisportbegeisterte transportierte. Als Folge von Überbauungen, nicht entfernten Zäunen und anderen Hindernissen sind die drei Abfahrten heute trotz ausreichend Schnee nicht mehr möglich.





FASSDAUBENCLUB LACHEN WALZENHAUSEN

Der Skiclub ist Vergangenheit. Doch wenn es genug Schnee hat, wird immer noch vom Dorf Walzenhausen in den Nebengraben, St. Margrethen, gefahren. Aber dann auf dem Schlitten. Retour geht's mit dem «Liseli» ab Ruderbach. Lässt das Weiss eine Pistenpräparation zu, findet in Lachen jährlich das Fassdauben-Rennen statt. Hier prüfen dann Jung und Alt ihr Können auf den speziellen Untersätzen mit nur einem langen Stecken.



13 VEREIN

Tante Friedls Folkmusik vom Feinsten

Am 25. Oktober begeisterten Magdalena Kriss aus Bayern und Dan Wall aus Hudson, New York, mit ihrer Folk- und Weltmusik in Walzenhausen. Bild: Isabelle Kürsteiner

ISABELLE KÜRSTEINER • Sie haben wunderbar miteinander harmonierende Stimmen und beide sind ausserordentlich begnadet in ihrer Musik. Magdalena Kriss und Dan Wall brillieren auf dem Akkordeon und dem Banjo oder der Geige. In Walzenhausen lud das Duo Tante Friedl zur Weltreise ein. Doch zuerst, weshalb der Name Tante Friedl? Als sie nach Gemeinsamkeiten suchten, stiessen sie auf ihre beiden Grosstanten gleichen Namens. Beide wuchsen in der gleichen Grossregion auf, die eine auf der deutschen, die andere auf der österreichischen Seite. Um diese starken Frauen zu ehren, entstand der Name des Duos «Tante Friedl».

USA. BAYERN UND BULGARIEN

Mit seinem selbstkomponierten Lied über das Nichtstun, denn am Ende wird auch so alles okay, begann das Duo. Schon bei diesem ersten Lied zeigte sich, wie gut Banjo und Akkordeon zusammenpassen. Da war nicht nur Gesang, sondern die Instrumente schienen beinahe miteinander zu kommunizieren. Das Publikum in der MZA in Walzenhausen zeigte sich vom ersten Ton an begeistert. Von den USA ging es nach Bayern. Volkstanz war angesagt. Wie könnte es anders sein, die Darbietung endete mit einem Jodler. Einem bulgarischen Erntelied folgte eine persische Weise. Hier trachtete eine betrogene Frau zusammen mit ihrer Mutter auf Rache. Um die Balance zu halten, handelte das nächste Lied von der Liebe.

Blutspenden in Heiden

Am Mittwoch, 17. Dezember 2025, von 17.30 bis 19.30 Uhr, führen die Vorderländer Samaritervereine in Zusammenarbeit mit dem Blutspendedienst St.Gallen die nächste Blutspendeaktion durch. Die Aktion findet im Evang. Kirchgemeindehaus Heiden statt.

Alle, die sich gesund fühlen (Mindestalter 18 Jahre) werden zum Spenden eingeladen. Erstspenderinnen und -spender erscheinen bitte bis 19 Uhr und bringen einen Personalausweis mit Foto mit. Am Spendetag empfiehlt es sich, genügend zu trinken und nicht zu fettig zu essen. Im Anschluss an die Spende sind Sie zu einem Imbiss eingeladen.

Wir freuen uns, wenn wir viele Spenderinnen und Spender begrüssen dürfen, und danken schon heute für Ihr Engagement!

Die Samaritervereine im Appenzeller Vorderland. zVg



EIN ABO ALS WEIHNACHTSGESCHENK

So ging die musikalische Reise in verschiedenste Länder weiter. Und immer wieder sang das Duo «Tante Friedl» in den Landessprachen oder auf Englisch. Zum Schluss bedankten sich die beiden beim Mann für Licht und Ton sowie beim Team der Walzehuser Bühni. Präsident Beni Müller dankte allen Sponsoren und wies auf verschiedene Programmpunkte hin, die dank deren Unterstützung zustande gekommen sind. Als nächstes fragt sich Patrick Frey Ende November: «Wo bini gsi?» Im kommenden Jahr gastieren Michael Gammenthaler, Kellerheims, Dominik Muheim, Lisa Christ, Betty Dieterle und Dakar Produktion in Walzenhausen. Dazu Müller: «Wie wäre es mit einem Jahresabonnement als Weihnachtsgeschenkt?»





Rechnungsversand per E-Mail

Ab sofort bietet die Elektra Walzenhausen eine neue Dienstleistung an.

Möchten Sie künftig Ihre Energie-Rechnung anstelle per Post per E-Mail erhalten ?

Wenn ja, senden Sie uns ein Mail mit dem Vermerk «elektronischer Rechnungsversand» an **elektra@walzenhausen.ar.ch** und geben Sie Ihre gewünschte Empfangs-Mail-Adresse bekannt.

Ihre Elektra Walzenhausen



Umfrage: Interesse an der Freigabe von Obstbäumen für die Bevölkerung



Haben Sie schon von der Idee gehört, Obstbäume mit **Gemeindebändern** zu markieren, damit andere die Früchte kostenlos ernten dürfen?

In einigen Gemeinden wird dieses einfache Zeichen bereits genutzt: Grundstücksbesitzer kennzeichnen so ihre Obstbäume, wenn sie ihre Ernte mit anderen teilen möchten. Wer Obst liebt, darf sich dann – im Rahmen des Erlaubten und mit Rücksicht – bedienen. Leitern müssen selbst bereitgestellt werden. Die eigene Haftung beim Ernten übernimmt jedermann und Frau selbst.

Ziele der Aktion:

- Förderung der Nachhaltigkeit und Vermeidung von Lebensmittelverschwendung
- Nutzung natürlicher Ressourcen
- Freude am Teilen mit der Gemeinschaft

Die Umweltkommission Walzenhausen möchte herausfinden, ob in unserer Gemeinde Interesse an einer solchen «Teilete-Aktion» besteht.

Ihre Meinung ist gefragt!

Sind Sie grundsätzlich interessiert, sich an einer solchen Aktion zu beteiligen – als Baum- oder Obstbesitzer oder als Erntehelfer?

Bitte teilen Sie uns Ihr Interesse und Ihre Meinung mit:

Kontakt: Michel Bawidamann, Präsident der Umweltkommission

E-Mail: michel.bawidamann@walzenhausen.ar.ch

15 VEREIN

PubliCar Oberegg-Reute

Abends stündlich ab Heiden

Stündliche Fahrten ohne Reservation

(im Online-Fahrplan ersichtlich)

- Ab Heiden ab 20.35 Uhr mit «Tür-zu-Tür-Service» nach Platz, Leuchen, Bezirk Oberegg und Gemeinde Reute
- Sonntag ab 21.00 Uhr: PubliCar für ganze Gemeinde Walzenhausen

Fahrten mit Reservation Tel. 079 608 75 00

Täglich ab 20.30 Uhr im PubliCar-Gebiet sowie nach Heiden

postauto.ch/publicar-oberegg-reute







BIBLIOTHEK WALZENHAUSEN

Sie finden uns in der MZA. Unsere normalen Öffnungszeiten sind:

Mo: 09.00–11.00 Uhr, Mi: 17.00–19.00 Uhr, Fr: 17.00–19.00 Uhr

Telefonnummer: 071 886 66 38







Schreinerei und Innenausbau Einbauküchen und Schränke Umbauten und Möbel

ZÜRO Schreinerei AG 9428 Walzenhausen 9400 Rorschach T +41 71 888 50 66 F +41 71 888 51 19 www.zuero.ch

Evang.-ref. Kirchgemeinde Walzenhausen

UNSERE GOTTESDIENSTE UND ANLÄSSE IM DEZEMBER

07.12.2025, 9.15 Uhr Gottesdienst, Pfrn. Barbara Signer, Flötengruppe Walzenhausen und Martin Küssner, Orgel **10.12.2025,** 14 Uhr Adventsfeier für Erwachsene, siehe Ökumene

14.12.2025, 17 Uhr Ökum. Kinderweihnacht **24.12.2025,** 22 Uhr Christnachtfeier, Pfrn. Barbara Signer und Esther Keller, Orgel

25.12.2025, 10 Uhr Gottesdienst zur Weihnacht mit Abendmahl, Pfrn. Barbara Signer und Ad-Hoc-Chor Weihnachten (Leitung Martin Küssner, Klavierbegleitung Hannah Müller) **01.01.2025,** 11 Uhr Regionaler Neujahrsgottesdienst in Wolfhalden

UNTER DER WOCHE

Mittwochs, 17.30 Uhr offenes Friedensgebet in der Evang. Kirche, ausgenommen 24.12.2025 Donnerstags, 14–17 Uhr Kafi 112 im Pfarrhaus, ausgenommen Feiertage

Appenzeller Gips Gipser Fassaden Umbau SERVICE & QUALTAT Wartungen Wartungen 9428 Walzenhausen Nat: + 41 79 719 70 45

ÖKUMENE

WEIHNACHTSAKTION

Bitte melden Sie uns Wünsche für jemanden, dem Licht und Unterstützung gut tun würde, bis am 22.11.2025. Der Wunschbaum der Evang. Kirchgemeinde steht im Foyer. Während der «Wunschsternepflückzeit» ab 30.11.2025 ist der Kirchenvorraum täglich von 10 bis 17 Uhr geöffnet, die Klosterkirche von 8 bis 17 Uhr.

22.11.2025, 10.00–12.00 Uhr Chuddelmuddel-Chile für Kinder ab 3 Jahren mit ihren Familien im Vereinslokal Lachen, ankommen ab 9.45 Uhr, im Anschluss Zmittag mit Teilete

ADVENTSFEIER FÜR ERWACHSENE (ERSETZT DEN SENIORENADVENT)

Am Mittwoch, den 10. Dezember, findet um 14 Uhr in der MZA die Adventsfeier für Erwachsene statt. Die Veranstalter freuen sich auf viele interessierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Anmeldung bis 05.12.2025 bei V. Heise, Tel. 071 888 48 18, M. Kendlbacher, Tel. 071 888 02 04, oder N. Harder, Tel. 071 888 08 74.

KINDERWEIHNACHT

14.12.2025, 17.00 Uhr, Ökum. Kinderweihnacht, Pfarrerin Barbara Signer, Susi Friedrich, Barbara Gahler, Lilly Christopher sowie Martin Küssner an der Orgel, im Anschluss Wienerli und Punsch auf dem Kirchplatz



17 KIRCHE

Katholische Kirchgemeinde Walzenhausen

UNSERE GOTTESDIENSTE IM DEZEMBER

02.12.2025, 8 Uhr, Pfarreimesse (Eucharistiefeier) **07.12.2025,** 10.30 Uhr, Sonntagsgottesdienst (Eucharistiefeier)

09.12.2025, 8 Uhr, Pfarreimesse (Eucharistiefeier)

13.12.2025, 8 Uhr, Rorategottesdienst mit anschliessendem Frühstück

14.12.2025, 10.30 Uhr, Sonntagsgottesdienst (Eucharistiefeier)

16.12.2025, 8 Uhr, Pfarreimesse (Eucharistiefeier) **21.12.2025,** 10.30 Uhr, Sonntagsgottesdienst (Eucharistiefeier)

23.12.2025, 16.00 Uhr, Eucharistiefeier im Alterswohnheim im Almendsberg

24.12.2025, 17.00 Uhr, Eucharistiefeier zu Heiligabend mit Kirchenchor

25.12.2025, 10.30 Uhr, Eucharistiefeier zu Weihnachten **26.12.2025,** 10.30 Uhr, Eucharistiefeier, Stephanstag **28.12.2025,** 10.30 Uhr, Sonntagsgottesdienst (Eucharistiefeier)

30.12.2025, 8 Uhr, Pfarreimesse (Eucharistiefeier)







- Ihr Spezialist für Wartung + Reparaturen der Marken: Volkswagen, Audi, SEAT, ŠKODA und VW Nutzfahrzeuge
- Verkauf von Jahreswagen + Occasionswagen
- Pneuservice + Räderhotel
- stop+go mobil! Die kostenlose Mobilitätsversicherung für alle Marken
- Service + Reparatur sämtlicher Marken



Garage Steingruber GmbH

Aeschi 1091, 9428 Walzenhausen Telefon 071 886 40 50 Telefax 071 886 40 51 info@garage-steingruber.ch www.garage-steingruber.ch

BAUVERWALTUNG

BAUBEWILLIGUNGEN OKTOBER 2025

Fässler Stephan, Hubstrasse 62, 9500 Wil, Umbau Wohnhaus, Einbau Büro in Scheune, Anbau Vorraum, Lieg. 1739, Assek. Nr. 666, Franzenweid

Züst Ernst, Mühlebachstrasse 23, 8810 Horgen, Neubau Fahrzeugabstellplatz, Lieg. 567, Assek. Nr. 774, Lachen

Einwohnergemeinde Walzenhausen, Dorf 84, 9428 Walzenhausen, Ersatz bestehendes Flügeltor durch Sektionaltor, Lieg. 605, Assek. Nr. 736, Lachen

Gastro-Fachplanungen Ruedi Menet GmbH, Almendsberg 585, 9428 Walzenhausen, Anbau Vordach, Hartbelag Zufahrt, Baumbepflanzungen, Lieg. 1485, Assek. Nr. 1531, Almendsberg

Rimle - Bauplanung GmbH, Degersheimstrasse 64, 9100 Herisau, Grundeigentümer: S&B Real Estate AG, Altendorferstrasse 61, 9470 Buchs, Umbau Wohnhaus; Grundrissanpassungen und zusätzliche Wohnung, energetische Gesamtsanierung, Anbau Garage, Umgebungsneugestaltung, Lieg. 549, Assek. Nr. 246, Platz

Elektra Walzenhausen, Güetli 157, 9428 Walzenhausen, Neubau Betriebsgebäude und Batteriespeicheranlage, Lieg. 1502, Assek. Nrn. 1594, 1595, Gaismoos

GRUNDBUCHAMT

HANDÄNDERUNGEN OKTOBER 2025

Erika Sebessy-Vianini, St.Gallen, ME zu ½ / Patricia Brumana-Sebessy, Vernate, ME zu ¼ / Thomas Sebessy, St.Gallen, ME zu ¼, Erwerb 20.09.2002/22.10.2021, an Falko und Sabrina Weisse, Walzenhausen, ME zu je ½, GS Nr. 312, geschlossener Wald, 1373 m² Grundstücksfläche, Äschi

Einwohnergemeinde Walzenhausen, Walzenhausen, Erwerb 07.06.1983, an Elektra Walzenhausen, Walzenhausen, GS Nr. 1502, Wiese, Weide, 2315 m² Grundstücksfläche, Gaismoos





Helfen Sie uns helfen. Menschen in Not im Kanton Appenzell Ausserrhoden zählen auf Sie.









ZIVILSTANDSNACHRICHTEN (QUELLE: EINWOHNERAMT)

EINWOHNERSTATISTIK

Am 31. Oktober 2025 zählte die Einwohnerkontrolle 2 082 Einwohnerinnen und Einwohner. Dies ist gegenüber Ende September 2025 eine Zunahme von zehn Personen.



245. Ausgabe, Dezember/2025 Güetli 187, 9428 Walzenhausen T 071 888 27 84 tp@walzenhausen.ch Herausgeberin: Gemeinde Walzenhausen Gedruckte Auflage: 1500

Inserate

Media-Daten finden Sie auf der Website: www.walzenhausen.ch.

Zusendungen

Bitte senden Sie uns Texte im RTF-Format und Bilder als Mail-Anhang im Tiff- oder JPG-Format an: gemeindekanzlei@walzenhausen.ar.ch.

Bildqualität

Leider muss die Redaktion immer wieder Bilder ablehnen, da diese nicht den Anforderungen entsprechen. Auflösung: 300 dpi Format: jpeg oder tiff

Redaktionsschlüsse 2025

1. Dezember

Erscheint jeweils am Ende des Monats.

Treffpunkt-Abo

11 Ausgaben im Jahr, CHF 48.– Für Ortsansässige gratis. Bestellen unter: 071 886 49 84, gemeindekanzlei@walzenhausen.ar.ch.



Aläss im Krischtmonet

Zählerablesung Elektra

Mo., 1., bis Fr., 12. Dezember, Versorgungsgebiet Elektra Walzenhausen

Krabbel- & Kleinkindgruppe

Do., 4. Dezember, 15.30 – 17 Uhr, Schulhaus Nef Sarah Manetsch

Chlausanlass

Sa., 6. Dezember, 16 Uhr, MZA Anmeldung bis 22.11 bei Corin Koch Müettere-Rundi , Frauenverein Lachen

Ü60 Adventsfeier

Mi., 10. Dezember, 14 Uhr, MZA Frauenvereine, Kirchen, Gemeinde

Weihnachtsmarkt

Sa., 13. Dezember, 10 - 17 Uhr, MZA OK Weihnachtsmarkt, siehe Flyer

Kehrichtabfuhr und Sperrgutsammlung (vorgeholt)

Mi., 24. Dezember, ab 6 Uhr, am Strassenrand KVR Kehrichtverwertung Rheintal

Annahme Elektroschrott

Sa., 27. Dezember, 8–11 Uhr, Wertstoffsammelstelle Gemeinde

Silvester-Apero

Mi., 31. Dezember, 10.30 – 12 Uhr, Bahnhofplatz Gewerbeverein, Kommission Kultur und Freizeit

Details zu den Veranstaltungen finden Sie auf der Website der Gemeinde Walzenhausen.

